EXCHANGE OF NOTES

(July 28, 1938)

RECORDING AN AGREEMENT

BETWEEN

CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA

RELATING TO

CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR EXPORT



32 756 151

OTTAWA
J. O. PATENAUDE, I.S.O. J. O. PATENAUDE, I.S.O.
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY 6 1629554

EXCHANGE OF NOTES (July 28, 1938)

RECORDING AN AGREEMENT

BETWEEN

CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA

RELATING TO SERVING FIRE WELCH DOOR

CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS
FOR EXPORT



OTTAWA J. O. PATHWANDE, LS.O. PRINTER TO THE KING S. MOST PINCRILLONT MALESTY 1882 EXCHANGE OF NOTES (JULY 28, 1938) RECORDING AN AGREEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR **EXPORT**

From the United States Secretary of State to the Canadian Minister to the United States

July 28, 1938.

The competent Canadian authorities shall arrange for the effe, and I have the honor to refer to negotiations which have recently taken place between the Government of the United States of America and the Government of Canada for the conclusion of a reciprocal arrangement for the acceptance of certificates of airworthiness for export.

It is my understanding that it has been agreed in the course of the negotiations, now terminated, that the arrangement shall be as follows:

ARRANGEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA RELATING TO CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR EXPORT.

ARTICLE I

(a) The present arrangement applies to civil aircraft constructed in continental United States of America, including Alaska, and exported to Canada; and to civil aircraft constructed in Canada and exported to continental United States of America, including Alaska.

(b) This arrangement shall extend to civil aircraft of all categories, including those used for public transport and those used for private purposes as well as to

components of such aircraft.

ARTICLE II

The same validity shall be conferred by the competent United States authorities on certificates of airworthiness for export issued by the competent Canadian authorities for aircraft subsequently to be registered in the United States as if they had been issued under the regulations in force on the subject in the United States, provided that such aircraft have been constructed in Canada in accordance with the airworthiness requirements of Canada.

ARTICLE III of subspond to made sup su

The same validity shall be conferred by the competent Canadian authorities on certificates of airworthiness for export issued by the competent United States authorities for aircraft subsequently to be registered in Canada as if they had been issued under the regulations in force on the subject in Canada, provided that that such aircraft have been constructed in continental United States or Alaska in accordance with the airworthiness requirements of the United States.

ARTICLE IV

(a) The competent United States authorities shall arrange for the effective communication to the competent Canadian authorities of particulars of compulsory modifications prescribed in the United States, for the purpose of enabling the Canadian authorities to require these modifications to be made to aircraft of the types affected, whose certificates have been validated by them.

(b) The competent United States authorities shall, where necessary, afford (b) The competent United States additions for dealing with non-compulsor the competent Canadian authorities facilities for dealing with non-compulsor the competent Canadian authorities facilities for dealing with non-compulsor. the competent Canadian authorities latinties to affect the validity of certificates modifications which are such as to affect the validity of certificates. modifications which are such as to affect the the modifications which are such as to affect the the modifications which are such as to affect the the modifications which are such as to affect the them are such as the them are airworthiness validated under the terms of this arrange give facilities for dealing original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing original conditions of validation of the will similarly give facilities for dealing or the conditions of validation of the conditions original conditions of validation. They with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spate parts supplied by the original constructors.

ARTICLE V

(a) The competent Canadian authorities shall arrange for the effective communication to the competent United States authorities of particulars communication to the competent United States authorities to require these modifications to be made the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to be made to the United States authorities to require these modifications to the united States authorities to require these modifications to the united States authorities to require the united States authorities to require the united States authorities are the united States authorities authorities are the united States authorities and the united States authorities are the united States authorities and the united States authorities are the united States are the united States authorities are the united States authorities are the united States authorities are the united States are the united States authorities are the united States authorities are the united States authorities are the united States are the united States are the united State the United States authorities to require have been validated by them.

(b) The competent Canadian authorities shall, where necessary, afford the competent United States authorities facilities for dealing with non-compulsory competent United States authorities racing the validity of certificates modifications which are such as to affect the validity of certificates modifications which are such as to affect the validity of certificates modifications which are such as to affect the value of the airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other airworthiness validated under the terms of this arrangement. airworthiness validated under the terms of this artangement, or the other original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare parts supplied by the original constructors.

The present arrangement ARTICLE VI mangarus insering of T

(a) The competent authorities of each country shall have the right to make the validation of certificates of airworthiness for export dependent upon the validation of certificates of any special conditions which are for the time being required the fulfillment of any special conditions of circumsthiness in their own by them for the issue of certificates of airworthiness in their own country. Information with regard to these special conditions in respect to either country. Information with regard to these special will from time to time be communicated to the competent authorities of the

(b) The competent authorities of each country shall keep the competent authorities of the other country fully and currently informed of all regulations authorities of the other country fully and aircraft and any changes therein that may from time to time be effected.

should to should have Article VII is off driv soushnoons of about

The question of procedure to be followed in the application of the provisions of the present arrangement shall be the subject of direct correspondence, whenever necessary, between the competent United States and Canadian authorities.

abara ni decidus od ARTICLE VIII mitalirosa

(a) The present arrangement shall be subject to termination by either Government upon sixty days' notice given in writing to the other Government

(b) On the date that the present arrangement becomes effective, the reciprocal arrangement between the United States of America and Canada for the admission of civil aircraft, the issuance by each country of pilots' licenses to nationals of the other country and the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise, entered into by an exchange of notes dated August 29, 1929, and October 22, 1929, will be supplanted in so far as it sets forth the conditions governing the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise.

I shall be glad to have you inform me whether it is the understanding of 11st Your Government that the terms of the arrangement agreed to in the negotiations are as above set forth. If so, it is suggested that the arrangement become effective on August 1, 1938. If your Government concurs in this suggestion the Government of the United States will regard it as becoming effective on that spe date.

Accept, sir, the renewed assurances of my highest consideration.

CORDELL HULL

From the Canadian Minister to the United States to the Secretary of State of the United States

July 28, 1938.

d No. 177

I have the honour to acknowledge the receipt of your note of July 28, 1938, eali in which you communicated to me the terms of a reciprocal arrangement between sp Canada and the United States of America for the acceptance of certificates of airworthiness for export, as understood by you to have been agreed to in negotiations, now terminated, between the Government of Canada and the Government of the United States of America.

The terms of this arrangement which you have communicated to me are

as follows:

ARRANGEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA RELATING TO CERTIFICATES OF AIRWORTHINESS FOR EXPORT.

ARTICLE I

(a) The present arrangement applies to civil aircraft constructed in continental United States of America, including Alaska, and exported to Canada; and to civil aircraft constructed in Canada and exported to continental United States of America, including Alaska.

(b) This arrangement shall extend to civil aircraft of all categories, including those used for public transport and those used for private purposes as well as to

components of such aircraft.

le volume ARTICLE II il fadina instance

The same validity shall be conferred by the competent United States authorities on certificates of airworthiness for export issued by the competent Canadian authorities for aircraft subsequently to be registered in the United States as if they had been issued under the regulations in force on the subject in the It is if they had been issued under the regulations in force on the subject in Canada the United States, provided that such aircraft have been constructed in Canada in accordance with the airworthiness requirements of Canada.

ARTICLE III

The same validity shall be conferred by the competent Canadian authorities on certificates of airworthiness for export issued by the competent United States authorities for aircraft subsequently to be registered in Canada as if they had been issued under the regulations in force on the subject in Canada, provided that that such aircraft have been constructed in continental United States or Alaska in accordance with the airworthiness requirements of the United States.

1150 es oth

de

em.

ecti ars abli

affo

up uir inti unt

of t

petel atio rere

isio 1en adi

eith men

19

ses tes han in

ce

ARTICLE IV

arra

of C

oth

AUE

fort

gir

to 1

sug

acc.

(a) The competent United States authorities shall arrange for the effective communication to the competent Canadian authorities of particulars of compulsory modifications prescribed in the United States, for the purpose of enabling the Canadian authorities to require these modifications to be made to aircraft of the types affected, whose certificates have been validated by them.

(b) The competent United States authorities shall, where necessary, afford the competent Canadian authorities facilities for dealing with non-compulsory modifications which are such as to affect the validity of certificates of airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare parts supplied by the original constructors.

ARTICLE V

(a) The competent Canadian authorities shall arrange for the effective communication to the competent United States authorities of particulars of compulsory modifications prescribed in Canada, for the purpose of enabling the United States authorities to require these modifications to be made to aircraft of the types affected, whose certificates have been validated by them.

(b) The competent Canadian authorities shall, where necessary, afford the competent United States authorities facilities for dealing with non-compulsory modifications which are such as to affect the validity of certificates of airworthiness validated under the terms of this arrangement, or any of the other original conditions of validation. They will similarly give facilities for dealing with cases of major repairs carried out otherwise than by the fitting of spare parts supplied by the original constructors.

ARTICLE VI

(a) The competent authorities of each country shall have the right to make the validation of certificates of airworthiness for export dependent upon the fulfillment of any special conditions which are for the time being required by them for the issue of certificates of airworthiness in their own country. Information with regard to these special conditions in respect to either country will from time to time be communicated to the competent authorities of the other country.

(b) The competent authorities of each country shall keep the competent authorities of the other country fully and currently informed of all regulations in force in regard to the airworthiness of civil aircraft and any changes therein

that may from time to time be effected.

ARTICLE VII

The question of procedure to be followed in the application of the provisions of the present arrangement shall be the subject of direct correspondence, whenever necessary, between the competent United States and Canadian authorities.

ARTICLE VIII

(a) The present arrangement shall be subject to termination by either Government upon sixty days' notice given in writing to the other Government.

(b) On the date that the present arrangement becomes effective, the reciprocal arrangement between the United States of America and Canada for the admission of civil aircraft, the issuance by each country of pilots' licences to nationals of the other country and the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise, entered into by an exchange of notes dated August 29, 1929, and October 22, 1929, will be supplanted in so far as it sets forth the conditions governing the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for aircraft imported as merchandise.

to man instructed to state that the terms of the arrangement as communicated

to me are agreed to by my Government.

ectiv

rs 0

se o

de to

em.

afford ulsor

es of

ng of

ective rs of g the craft

lsory other aling

nake the d by ntry intry

eten tions erein

sion:

dian

ther

I am further instructed to inform you that my Government concurs in your suggestion that the arrangement become effective on August 1, 1938, and will accordingly regard it as becoming effective on that date.

I have the honour to be, sir, your most obedient humble servant.

HERBERT M. MARLER



(b) On the date that the present arrangement becomes effective, the reciprocal angement between the United States of America and Canada for the admission and states to be supposed to the admission or country, and the reciprocal acceptance of certificates of sirverthiness for and imposted as merchantise entered into by an eventance of notes dated gust 29, 1929, and October 22, 1929, will be suppliented in so far as it sets the conditions governing the veriprocal acceptance of certificates of continues for aircraft imported as merchantise.

I am instructed to state that the terms of the arrangement as communicated

I am further instructed to inform you that my Government concurs in your restion that the arrangement become effective on August 1, 1938, and will redingly regard it as becoming effective on that date.

I have the honour to be, sir, your most obedient humble servant,

HERBERT M. MARLER

Aumieum ST